

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Учебно-методическое объединение по высшему медицинскому,
фармацевтическому образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель
Министра образования
Республики Беларусь
_____ И.А.Старовойтова

Регистрационный № ТД-_____/тип.

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Типовая учебная программа по учебной дисциплине для специальности
1-79 01 03 «Медико-профилактическое дело»

СОГЛАСОВАНО

Первый заместитель Министра
здравоохранения Республики
Беларусь

_____ Е.Н.Кроткова
_____ 2022

СОГЛАСОВАНО

Начальник Главного управления
профессионального образования
Министерства образования
Республики Беларусь

_____ С.А.Касперович
_____ 2022

СОГЛАСОВАНО

Сопредседатель Учебно-методического
объединения по высшему
медицинскому, фармацевтическому
образованию

_____ С.П.Рубникович
_____ 2022

СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической
работе Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»

_____ И.В.Титович
_____ 2022

Эксперт-нормоконтролер

_____ 2022

Минск 2022

СОСТАВИТЕЛИ:

Н.А.Круглик, заведующий кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат педагогических наук, доцент;

А.З.Цисык, доцент кафедры латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра иностранных языков учреждения образования «Гомельский государственный медицинский университет»;

Я.В.Разводовская, заведующий кафедрой иностранных языков учреждения образования «Гродненский государственный медицинский университет», кандидат филологических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет»
(протокол № 6 от 27.12.2021);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет»
(протокол № 1 от 26.01.2022);

Научно-методическим советом по медико-профилактическому делу Учебно-методического объединения по высшему медицинскому, фармацевтическому образованию
(протокол № 1 от 28.01.2022)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

«Латинский язык» – учебная дисциплина лингвистического модуля, содержащая систематизированные научные знания о правилах образования и употребления латинской анатомической, гистологической, эмбриологической, биологической, микробиологической, фармацевтической терминологии.

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Латинский язык» разработана в соответствии с:

образовательным стандартом высшего образования по специальности 1-79 01 03 «Медико-профилактическое дело», утвержденным и введенным в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от _____ № _____;

типовым учебным планом по специальности 1-79 01 03 «Медико-профилактическое дело» (регистрационный № L 79-1-002/пр-тип.), утвержденным первым заместителем Министра образования Республики Беларусь 21.04.2021.

Цель учебной дисциплины «Латинский язык» – формирование универсальной компетенции для обозначения понятий в трех подсистемах медицинской терминологии (микробиологической, клинической и фармацевтической) при изучении учебных дисциплин, а также в профессиональной и научной деятельности.

Задачи учебной дисциплины «Латинский язык» состоят в формировании у студентов научных знаний о:

словообразовании;

произношении при употреблении греко-латинской медицинской терминологии; правилах и механизмах образования типичных моделей латинских терминов;

проявлениях типичных грамматических признаков латинских частей речи для узнавания грамматической структуры термина и определения его смысла;

умений и навыков, необходимых для:

перевода, анализа, конструирования профессиональных биологических однословных и многословных терминов;

оформления латинской части рецепта врача, употребления специальной латинской терминологии.

Знания, умения, навыки, полученные при изучении учебной дисциплины «Латинский язык», необходимы для успешного изучения следующих модулей: «Морфологический модуль», «Медико-биологический модуль», «Фармакологический модуль», «Терапевтический модуль».

Студент, освоивший содержание учебного материала учебной дисциплины, должен обладать следующей универсальной компетенцией:

УК. Использовать знания словообразования, произношения при употреблении греко-латинской медицинской терминологии.

В результате изучения учебной дисциплины «Латинский язык» студент должен

знать:

элементы грамматики (систему склонений, согласование прилагательных с существительными, управление предлогами, спряжение глаголов);

способы и средства словообразования латинских наименований лекарственных средств;

основы латинской биологической номенклатуры, общие принципы образования униномиальных названий;

уметь:

ориентироваться в грамматическом материале, необходимом для понимания биологических номенклатур;

называть объекты на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур;

переводить, анализировать и конструировать профессионально-биологические однословные и многословные латинские термины;

владеть:

грамматическим материалом и основами латинской биологической, микробиологической, цитологической терминологиями, позволяющими читать рецепты врача на латинском языке;

навыками системного и сравнительного анализа;

навыками исследовательской работы.

Всего на изучение учебной дисциплины отводится 90 академических часов, из них 54 аудиторных и 36 часов самостоятельной работы студента.

Рекомендуемые формы текущей аттестации: зачет (1 семестр).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Название раздела (темы)	Всего аудиторных часов	Примерное распределение аудиторных часов по видам занятий
		практические
1. Фонетические основы латинского языка	2	2
1.1. Введение в латинскую медицинскую терминологию. Латинский алфавит. Правила произношения букв и сочетаний букв. Правила ударения	2	2
2. Грамматические основы латинского языка	20	20
2.1. Имя существительное и его грамматические категории. Существительные в структуре медицинского термина	2	2
2.2. Прилагательные и их грамматические категории. Прилагательные 1–3 склонений и их согласование с существительными. Порядок слов в многословных терминах с существительными и прилагательными	2	2
2.3. Степени сравнения прилагательных, особенности употребления в медицинских терминах	2	2
2.4. 3-е склонение существительных. Мужской род существительных 3-го склонения	2	2
2.5. Существительные женского рода 3-го склонения	2	2
2.6. Существительные среднего рода 3-го склонения	2	2
2.7. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в <i>Nominativus pluralis</i>	2	2
2.8. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в <i>Genetivus pluralis</i>	2	2
2.9. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в <i>Accusativus singularis et pluralis</i> . Предлоги с <i>Accusativus</i> . Приставки	2	2
2.10. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в <i>Ablativus singularis et pluralis</i> . Предлоги с <i>Ablativus</i> . Приставки	2	2
3. Фармацевтическая терминология	12	12
3.1. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке	2	2

Название раздела (темы)	Всего аудиторных часов	Примерное распределение аудиторных часов по видам занятий
		практические
3.2. Глагол в фармацевтическом разделе медицинской терминологии. Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача	2	2
3.3. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа	2	2
3.4. Латинская химическая терминология (химические элементы, оксиды, кислоты)	2	2
3.5. Латинские названия солей	2	2
3.6. Сокращения в рецептах. Орфография частотных отрезков	2	2
4. Клиническая терминология	20	20
4.1. Латинская клиническая терминология. Начальные и конечные термиозлементы. Методика составления однословных терминов	2	2
4.2. Названия функциональных расстройств, патологических процессов и состояний	2	2
4.3. Названия качественных и количественных отклонений от нормы в анатомо-гистологических структурах и физиологических процессах	2	2
4.4. Названия воспалительных заболеваний	2	2
4.5. Названия язвенных поражений тканей и сыпей	2	2
4.6. Приставки и суффиксы в клинических терминах	2	2
4.7. Многословные клинические термины. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований	2	2
4.8. Многословные клинические термины. Названия повреждений тканей и органов, вызванных действием внешних факторов	2	2
4.9. Многословные клинические термины. Названия хирургических операций	2	2
4.10. Перевод клинических терминов	2	2
Всего часов	54	54

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

1.1. Введение в латинскую медицинскую терминологию. Латинский алфавит. Правила произношения букв и сочетаний букв. Правила ударения

Введение в латинскую медицинскую терминологию. Латинский алфавит. Правила произношения букв и сочетаний букв. Общие правила постановки ударения. Долгота и краткость предпоследнего слога. Особые случаи постановки ударения.

2. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

2.1. Имя существительное и его грамматические категории. Существительные в структуре медицинского термина

Грамматические категории, словарная форма и основа существительных 1 - 5 склонений. Исключения из правил о роде существительных 1-го, 2-го, 4-го, 5-го склонений. Греческие существительные, не входящие в систему пяти латинских склонений. Дифференциация существительных одного смыслового ряда. Несогласованное определение.

2.2. Прилагательные и их грамматические категории. Прилагательные 1-3 склонений и их согласование с существительными. Порядок слов в многословных терминах с существительными и прилагательными

Грамматические категории прилагательных и их деление по склонениям. Прилагательные 1-2 склонений. Прилагательные 3-го склонения с тремя, двумя и одним родовым окончанием. Согласование прилагательных с существительными. Синонимия прилагательных и дифференциация прилагательных одного смыслового ряда. Субстантивация прилагательных.

2.3. Степени сравнения прилагательных, особенности употребления в медицинских терминах

Образование и склонение прилагательных в форме сравнительной степени. Образование и склонение прилагательных в форме превосходной степени. Особенности употребления прилагательных «большой», «малый» в форме сравнительной степени в медицинской терминологии. Особенности употребления прилагательных «большой», «малый» в форме превосходной степени в медицинской терминологии.

2.4. 3-е склонение существительных. Мужской род существительных 3-го склонения

Окончания -er, -es, -ex, -o, -or, -os. Исключения: arbor, cadāver, cor, gaster, mater, os (кость и рот), tuber. Знаки долготы и краткости предпоследней гласной родительного падежа как необходимый элемент словарной формы неравносложных существительных мужского рода 3-го склонения.

2.5. Существительные женского рода 3-го склонения

Окончания -do, -go, -io, -as, -es (равносложные), -is (равносложные и неравносложные), -us, согласный +s, гласный +x (кроме -ex), согласный +x. Исключения: adeps, anthrax, atlas, axis, calix, canālis, coccyx, dens, fornix, hallux,

hydrops, larynx, margo, mensis, mons, pancreas, pharynx, pons, pulvis, sanguis, tendo, testis, thorax, unguis, vas, vermis.

2.6. Существительные среднего рода 3-го склонения

Окончания -al, -ar, -e, -men, -ma (в словах греческого происхождения), -ur, -us, -ut, -c, -l. Исключения: lichen, lien, pecten, ren, sal, splen. Дифференциация рода существительных с окончанием -ma. Существительные женского рода forma, gemma, lacrima, mamma, norma, rima, squama, struma. Дифференциация рода существительных 2-го, 3-го и 4-го склонений с окончанием -us.

2.7. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Nominativus pluralis

Окончание существительных и прилагательных в Nominativus pluralis. Особенности образования формы Nominativus pluralis у существительных и прилагательных 3-го склонения.

2.8. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Genetivus pluralis

Окончание существительных и прилагательных в Genetivus pluralis. Особенности образования формы Genetivus pluralis у существительных и прилагательных 3-го склонения. Особенности склонения существительного vas, vasis n. Словарная форма существительных, употребляющихся только в pluralis (fauces, ium n; species, erum f; viscera, um n).

2.9. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Accusativus singularis et pluralis. Предлоги с Accusativus. Приставки

Падежные окончания существительных и прилагательных в Accusativus singularis et pluralis. Особенности склонения существительных женского рода на -sis febris, is f; tussis, is f; pertussis, is f; pelvis, is f. Предлоги, употребляющиеся с Accusativus. Приставки, производные от предлогов с Accusativus.

2.10. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Ablativus singularis et pluralis. Предлоги с Ablativus. Приставки

Падежные окончания существительных и прилагательных в Ablativus singularis et pluralis. Особенности склонения существительных женского рода на -sis febris, is f; tussis, is f; pertussis, is f; pelvis, is f. Предлоги, употребляющиеся с Ablativus. Приставки, производные от предлогов с Ablativus.

3. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

3.1. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке

Состав латинской фармацевтической терминологии: лекарственные растения и их части; лекарственные средства, лекарственные формы, вспомогательные слова. Правила употребления заглавной и строчной буквы в фармацевтических терминах. Понятие о тривиальных названиях лекарственных средств. Названия лекарственных форм. Порядок слов в многословных фармацевтических терминах.

3.2. Глагол в фармацевтическом разделе медицинской терминологии. Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача

Повелительное наклонение (*Imperativus singularis*): формы *Recipe*; *Adde*; *Da*; *Misce*; *Repete*; *Sterilisa*; *Signa*; *Verte*. Сослагательное наклонение в формах 3-го лица единственного и множественного числа: формы *Misceatur*; *Detur*; *Dentur*; *Signetur*; *Sterilisetur*. Употребление форм *fiat/fiant*. Понятие о рецептах врача и видах рецептурной прописи. Правила оформления рецепта врача. Частотные отрезки *-cillin-*, *-mycin-*, *-myc-*, *-pyr-*, *-sulfa-*, *-anth-*, *-glyc-*, *-phyll-*, *-the(o)-*.

3.3. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа

Лекарственные формы, которые прописываются в *Accusativus singularis*. Лекарственные формы, которые прописываются в *Accusativus pluralis*. Частотные отрезки *-aesthes-*, *-cain-*, *-morph-*, *-oestr-*, *-test-*, *-morph-*.

3.4. Латинская химическая терминология (химические элементы, оксиды, кислоты)

Названия химических элементов. Исключения по роду (*Phosphorus, i m*) и по склонению (*Sulfur, uris n*). Названия кислот (с большим содержанием кислорода и органических, с меньшим содержанием кислорода и бескислородных). Частотные отрезки *-benz-*, *-cyan-*, *-hydr-*, *-oxy-*, *-phosph-*, *-phthor(o)-*, *-sulf(a)-*, *-thi-*, *-yl-*.

3.5. Латинские названия солей

Названия солей кислородных и органических кислот. Названия солей бескислородных кислот. Особые случаи оформления названий солей (кислые соли, натриевые и калиевые соли). Названия эфиров в качестве катионов. Частотные отрезки *-aeth-*, *-az-*, *-(a)zid-*, *-(a)zol-*, *-(a)zon-*, *-meth-*, *-phen-*.

3.6. Сокращения в рецептах. Орфография частотных отрезков

Правила сокращений в рецептах. Систематизация частотных отрезков: *-aesth-*, *-aesthes-*, *-asthes-*, *-camph-*, *-esthes-*, *-aeth-*, *-anth-*, *-az-*, *-(a)zid-*, *-zin-*, *-(a)zol-*, *-(a)zon-*, *-benz-*, *-cain-*, *-card-*, *-cid-*, *-cillin-*, *-cord-*, *-cyan-*, *-cycl(o)-*, *-cyclin-*, *-cyt-*, *-eph-*, *-ephedr-*, *-phedr-*, *-ery-*, *-erythr-*, *-form-*, *-fung-*, *-fura-*, *-glyc(y)-*, *-haem-*, *-hydr-*, *-ichthy-*, *-lys-*, *-lysin-*, *-lytin-*, *-menth-*, *-meth-*, *-morph-*, *-myc(o)-*, *-mycin-*, *-naphth-*, *-oestr-*, *-oxy-*, *-ozo-*, *-phosph-*, *-phtaha(l)-*, *-phthor-*, *-phyll-*, *-poly-*, *-pyr-*, *-rheo-*, *-streit-*, *-stroph-*, *-sulf(a)-*, *-test-*, *-the(o)-*, *-thi(o)-*, *-thromb-*, *-thym-*, *-thyre(o)-*, *-yl-*, *-zep-*, *-zepam-*, *-zym-*, *-zy-*.

4. Клиническая терминология

4.1. Латинская клиническая терминология. Начальные и конечные терминологические элементы. Методика составления однословных терминов

Введение в клиническую терминологию. Структурные разновидности клинических терминов. Начальные и конечные терминологические элементы. Методика составления однословных терминов путем сложения начальных и конечных терминологических элементов. Термины – названия медико-биологических и медицинских специальностей и специалистов.

4.2. Названия функциональных расстройств, патологических процессов и состояний

Образование названий функциональных расстройств, патологических процессов и состояний с помощью суффиксов. Названия скоплений жидкостей в тканях и полостях. Термины, обозначающие закупорку сосудов и остановку течения жидких субстанций.

4.3. Названия качественных и количественных отклонений от нормы в анатомо-гистологических структурах и физиологических процессах

Усиление или ослабление функции. Увеличение или уменьшение размеров анатомо-гистологических структур. Увеличение или уменьшение количественных характеристик.

4.4. Названия воспалительных заболеваний

Названия воспалительных заболеваний и лексико-морфологические средства составления этих названий. Названия скоплений жидких и газообразных субстанций.

4.5. Названия язвенных поражений тканей и сыпей

Названия язвенных поражений тканей. Названия сыпей (высыпаний). Названия конкрементов.

4.6. Приставки и суффиксы в клинических терминах

Приставки a-/an-, dia-, dys-, endo-, epi-, hyper-, hypo-, meta-, para-, peri-, pro-, syn-/sym-, di-, hemi-, mono-. Суффиксы -iāsis-, -ismus-, -ītis, -ōma, -ōsis.

Таблица конечных терминоэлементов: -aesthesia, -cholia, -cholia, -ergia, -galactia, -mnesia, -phonia, -malacia, -plasia, -plastīca.

4.7. Многословные клинические термины. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований

Названия сращений, трещин и расщелин. Оформление понятий «размягчение», «разрежение плотности», «уплотнение и затверждение», «утолщение», «омертвление», «распад» («разложение»). Оформление понятий «сужение» и «расширение». Названия патологических полостей. Названия новообразований.

4.8. Многословные клинические термины. Названия повреждений тканей и органов, вызванных действием внешних факторов

Названия нарушений нормальной формы и расположения анатомических образований. Названия повреждений тканей.

4.9. Многословные клинические термины. Названия хирургических операций

Названия хирургических операций. Греческие числительные, употребляющиеся в клинической терминологии в качестве приставок: mono-, di-, tri-. hemi-.

4.10. Перевод клинических терминов

Конструирование однословных терминов с непрозрачным значением составляющих элементов. Конструирование терминов со словами греческого происхождения.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Капитула, Л.С. Латинский язык (Lingua Latina) : учебник. – Минск : БГМУ, 2017. – 282 с.

Дополнительная:

2. Цисык, А.З. Краткий этимологический словарь фармацевтических терминов, обозначающих классы, группы и подгруппы лекарственных средств : терминологический словарь. – Минск : БГМУ, 2015. – 84 с.

3. Общая рецептура = General prescription : учебно-методическое пособие. – Минск : БГМУ, 2015. – 32 с.

4. Terminologia Anatomica : International Anatomical Terminology. – Stuttgart; New York : Georg Thieme Verlag, 2019. – 292 p.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Время, отведенное на самостоятельную работу, может использоваться обучающимися на:

- подготовку к практическим занятиям;
- подготовку к коллоквиумам, зачету по учебной дисциплине;
- проработку тем (вопросов), вынесенных на самостоятельное изучение;
- выполнение исследовательских и творческих заданий;
- выполнение практических заданий;
- составление тематической подборки литературных источников, интернет-источников.

Основные методы организации самостоятельной работы:

- написание и презентация реферата;
- выступление с докладом;
- изучение тем и проблем, не выносимых на практические занятия;
- компьютеризированное тестирование.

Контроль самостоятельной работы может осуществляться в виде:

- контрольной работы;
- итогового занятия, коллоквиума в форме устного собеседования, письменной работы, тестирования;
- обсуждения рефератов;
- оценки устного ответа на вопрос, сообщения, доклада на практических занятиях;
- проверки рефератов, письменных докладов, отчетов, рецептов врача.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ

Для диагностики компетенций используются следующие формы:

Устная форма:

собеседования.

Письменная форма:

тесты;

контрольные опросы;

контрольные работы.

Устно-письменная форма:

зачет.

Техническая форма:

электронные тесты.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

1. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.
2. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.
3. Чтение рецептов врача на латинском языке.

СОСТАВИТЕЛИ:

Заведующий кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат педагогических наук, доцент _____ Н.А.Круглик

Доцент кафедры латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат филологических наук, доцент _____ А.З.Цисык

Оформление типовой учебной программы и сопроводительных документов соответствует установленным требованиям

Начальник учебно-методического отдела учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» _____ Е.Н.Белая

Начальник Республиканского центра научно-методического обеспечения медицинского и фармацевтического образования государственного учреждения образования «Белорусская медицинская академия последипломного образования» _____ Л.М.Калацей

Сведения об авторах (составителях) типовой учебной программы

Фамилия, имя, отчество	Круглик Наталья Анатольевна
Должность, ученая степень, ученое звание	Заведующий кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат педагогических наук, доцент
☎ служебный	365 25 62
<i>E-mail:</i>	latin@bsmu.by
Фамилия, имя, отчество	Цисык Андрей Зиновьевич
Должность, ученая степень, ученое звание	Доцент кафедры латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат филологических наук, доцент
☎ служебный	255 14 74
<i>E-mail:</i>	latin@bsmu.by